

Título de la obra: Will & Grace

Temporada | N.º Capítulo: Cariño, ¡vota!

Traductor: Alexandra Cuesta Ortal

Enlace: https://www.youtube.com/watch?v=w_JwOm6sISw

TIEMPO	PERSONAJE	INTERVENCIÓN
00:00:03:18	WILL/GRACE	¡Qué mierda!
00:00:06:21	WILL	¿A ti te parece normal esto?
00:00:08:09	GRACE	No. ¡Es horrible!
00:00:10:00	WILL	¿Cómo puede ser que Donald Trump sea candidato a la presidencia de Estados Unidos?
00:00:14:06	GRACE	Oh, no leía eso. ¿Sabías que el tío de <i>Cincuenta Sombras de Grey</i> usó un doble de culo?
00:00:21:16	WILL	¿Eso es lo que te molesta? ¿Que usara un doble de culo el tío de <i>Cincuenta Sombras de Gay</i> ?
00:00:27:13	GRACE	Ya hablamos de eso.
00:00:28:15	WILL	Vale.
00:00:30:18	GRACE	Dios, sí que es para cabrearse.
00:00:33:01	WILL	Te entiendo. Todo el mundo me dijo que le vería el pito a Viggo Mortensen en <i>Promesas del Este</i> , pero es una escena de lucha, es imposible.
00:00:40:16	GRACE	No, no, no. Hablaba de Trump.
00:00:43:11	WILL	Uy, perdón. Me equivoqué de capullo. (00:00:49:11) No puedo ni dirigirme a alguien si sé que lo va a votar.
00:00:51:14	GRACE	Por favor, dijiste que le harías <i>bangbang</i> a Paul Ryan en el Capitolio.
00:00:56:04	WILL	Sí, pero lo dejaría a medias, así don Presidente de la Cámara se sentiría impotente. (Ríe) Si Anderson Cooper fuera mi marido y viviera aquí conmigo, que es como debería ser, se partiría.
00:01:08:20	KAREN	Trump, Trump, Trump... (canta). ¡Haz América molona otra vez!
00:01:17:13	GRACE	Karen, ¿qué haces aquí? Te hacía fuera...
00:01:20:04	KAREN	Oh, tuvimos que volver antes. A Stan se le atascó algo en su nuevo ojete. Oh, querida... ¿Sabes? Tuvimos un fin de semana divertidísimo en Mar-a-Lago con Donald y Melania. ¿Sabías que es uno de

los sitios más bonitos de la Tierra? El azul celeste del mar, el verde intenso de la pista de golf, el marrón caoba de los empleados... Ya sabes, pequeñas cosas que te hacen sentir como en casa.

- 00:01:51:15 WILL No me digas que vas a votar a ese tío. No hace más que insultar a la gente.
- 00:01:55:18 KAREN ¿Insultar a la ge...? Grace, ¿has oído lo que el mariquita musulmán de tu amiguito acaba de decir?
- 00:02:04:14 GRACE La persona más cercana que tienes en tu vida, Rosario, es mexicoestadounidense y todas las cosas que Donald Trump ha dicho sobre los mexicanos son tan ofensivas.
- 00:02:17:15 WILL No es mexicana, es de El Salvador.
- 00:02:19:22 GRACE ¿Qué diferencia hay?
- 00:02:23:12 KAREN ¿Cómo crees que Donny y yo nos hicimos amigos? Lo ayudé a elegir a Melania. (00:02:31:03) Y me encanta lo que está haciendo con la gente como Rosario. Así fue cómo se me ocurrió que un arquitecto construyera un muro que la separara de la mansión.
- 00:02:40:03 GRACE ¡Es horrible!
- 00:02:42:07 KAREN No es horrible, solo es un poco bajo. Ha entrado dos veces ya. Quién habría dicho que tengo a El Chapo limpiándome el váter.
- 00:02:55:00 WILL Por cierto, Rosario me ha llamado, va a denunciarte.
- 00:02:59:00 KAREN No va a denunciarme, me lo debe. Yo la metí en la universidad.
- 00:03:03:08 WILL La metiste en la Universidad de Trump a estudiar limpieza.
- 00:03:10:17 KAREN Es lo que enseñan.